



Virtualus Paminklas, Vilnius 2013

Šoa Filmų Kolekcija Lietuvoje
Globėjas – Europos Parlamentas
2013 rugsėjo 23 – spalio 29

Žydų kultūros ir informacijos centras Vilniuje

Renginys *2013 rugsėjo 23 – 26*
Paroda *iki 2013 spalio 27*

Kėdainių krašto muziejus

2013 spalio 2 - 29



Virtualus paminklas. Vilnius 2013

Šoa filmų kolekcijos pristatymas Lietuvoje
2013 rugsėjo 23 – spalio 29

Sveikinimas

Europos Parlamento globa Šoa Filmų Kolekcijos pristatymui Vilniuje atspindi istorinės tiesos siekį ir Europos Sąjungos tikslus.

Europos integracijos procesas neabejotinai buvo ir reakcija į žmonijos kančias, patirtas Pirmojo ir Antrojo pasaulinių karų metu, ypatingai skaudžias veikiant nacių režimui. Holokausto minėjimas yra būtinas, nes tai pagrindas einant atminties ir susitaikymo keliu. Labai vertinga, kad Šoa Filmų Kolekcija vykdo platų, įvairų tarptautinį bendravimą Holokausto tema, tuo įgalindama giliau suprasti istorinius įvykius.

Dėl to džiaugiuosi suteikdamas Europos Parlamento globą šiam Vilniuje įvyksiančiam renginiui ir linkiu jam visokeriopos sėkmės.

Martin Schulz
Europos Parlamento Prezidentas

Virtualus paminklas, Vilnius 2013

Žydų kultūros ir informacijos centras, Vilnius

Atidarymas	rugsėjo 23
Simpoziumas	rugsėjo 24-26
Paroda	rugsėjo 23 – spalio 27
Šokio spektaklis	rugsėjo 25 – Doron Polak
Autorinė muzikinė programa	rugsėjo 26 - Wolumen Trio



KĖDAINIŲ KRAŠTO
MUZIEJUS

Kėdainių krašto muziejus

Filmų peržiūra 2013 spalio 02-29



ŠFK – Šoa Filmų Kolekcija



Nuorodos:
<http://sfc.engad.org>
<http://sfc.engad.org/video/>
<http://ctf.engad.org>
<http://cambodia.engad.org>



Organizacija:
ŠFK_ Šoa Filmų Kolekcija
Virtualus paminklas – atminties intervencijos
Virtualus paminklas, Vilnius 2013

Medijos meno projektai -
įgyvendina ir koordinuoja
Wilfried Agricola de Cologne

Koncepcijos, logotipų ir tinklapių autorinės teisės ©
2010-2013 Wilfried Agricola de Cologne

Filmų ir video autorinės teisės © priklauso
menininkams ir savininkams

Minint 65-tąsias Aušvico koncentracijos stovyklos uždarymo metines, 2010 metų sausio 27 dieną žinomas medijų menininkas ir kuratorius Wilfried Agricola de Cologne sukūrė ŠFK – Šoa Filmų Kolekciją – nepriklausomą tarptautinę iniciatyvą, skirtą jaunajai menininkų kartai šiuolaikinių technologijų pagalba pajusti ir giliau išryškinti Holokaustą bei totalitarizmo sukurtą kolektyvinę traumą. Kasmet sausio 27 d. skelbiamas naujas kvietimas, ir šiai dienai kolekciją sudaro virš 60 menininkų iš 14 šalių eksperimentiniai ir dokumentiniai video ir filmų darbai.

Wilfried Agricola de Cologne Holokausto temos imasi jau ne pirmą kartą. Kai po Berlyno Sienos griūties, 1995 metais, minint 50-tąsias II Pasaulinio karo pabaigos metines, jis pradėjo pirmąjį mobilų atminimo projektą „Gyvieji paminklai meno erdvėse“, kaip savo asmeninį įnašą vokiečių ir žydų bei vokiečių ir lenkų žmonių susitaikymo link, technologijos ir medijos dar nebuvo pakankamai brandžiai išvystytos sėkmingam judesio įliejimui į šiuolaikinių technologijų meną. Velionio Vokietijos Centrinės Žydų Tarybos Prezidento Ignatz Bubis globojamas, iki 1998 metų šis kilnojamas projektas 43 kartus buvo įdiegtas Lenkijoje, Čekijoje ir Vokietijoje.

Po beveik dvidešimties metų Holokausto temos svarba sumenko iki tik istorinio reiškinio. Užaugo naujos kartos, abejingos Holokausto temai, ir, norint išlaikyti žmonijos nelaimės atmintį gyvą, reikalinga surasti naujas emocinio žmonių poveikio formas.

Nuo žmonijos atsiradimo menas buvo asmeninės ir kolektyvinės atminties perdavimo iš praeities į dabartį ir ateitį priemonė. Naujos medijų technologijos, ypač nuo 2000 m., leidžia menui reikštis naujomis formomis, įtraukiant žiūrovus tiesiogiai per judančius vaizdus ir jų interaktyvumą.

2012 m. ŠFK – Šoa Filmų Kolekcija tapo pirmuoju išplėtos KTF – Kolektyvinės Traumos Filmų Kolekcijos - iniciatyvos žingsniu. ŠFK nagrinėja totalitarizmo sukeltas kolektyvines traumas visame pasaulyje. 2012 m., bendradarbiaujant Pniom Penio Karališkam universitetui, MetaHouse Phnom Penh, GIZ (Vokietija) ir artvideo Koeln, kolekciją papildė dokumentine jaunų Kambodžos kino menininkų medžiaga – Kambodža 1975 – 1979, tirianti genocidą Kambodžoje ir gyvenimą po genocido iki šių dienų.

2013 m. Kolektyvinės Traumos Filmų Kolekcija papildė dar 22 video meno darbai tikslu suformuoti pagrindą naujai kolekcijai.

Vilniuje ir Kėdainiuose bus parodyta visa Šoa Filmų Kolekcija, filmai apie Kambodžą, pagrindinė KTF kolekcija ir papildomai keletas jaunųjų Izraelio kino menininkų filmų.



Vilnius

2013 rugsėjo 23 – spalio 27

Kėdainiai

2013 spalio 02 – 29

Virtualus Paminklas, Vilnius 2013

yra Šoa Filmų Kolekcijos demonstravimas Lietuvoje, globojamas **Europos Parlamento**, bendradarbiaujant su IV Pasaulio Litvakų Kongresu (2013 m. rugsėjo 22 – 25) .

Kad filmų kolekcija būtų prieinama platesnei auditorijai, Wilfried Agricola de Cologne sukūrė eksperimentinį renginių kompleksą, pavadintą „Virtualus Paminklas – Atminties Intervencijos“, apimančią Šoa filmų kolekciją, papildytą paskaitomis, parodomis, simpoziumais, menininkų prezentacijomis, peržiūromis ir kitomis formomis siekiant įvairiuose lygmenyse pradėti diskusiją ir suburti menininkus ir plačiąją auditoriją.

Pirmasis bandomasis projektas „Virtualus paminklas, Ryga 2012“ buvo įgyvendintas Latvijoje 2012 metų birželio 1 – 30 dienomis, bendradarbiaujant su Rygos geto ir Latvijos Holokausto muziejais, „Kultūros ir meno projektais“, Latvijos video archyvu NOASS ir „artvideo KOELN“. Projekto globėjas buvo Europos Parlamentas.

Tai buvo eksperimentas pradėti diskusiją, suartinančią menininkus ir jų mintis, priartinančią menininkus prie auditorijos, skatinančią intensyvius mainus ir norą pratęsti Rygoje pradėtą procesą įgyvendinti jį po metų Vilniuje ir Kėdainiuose.

Antrasis bandomasis projektas „Virtualus paminklas, Vilnius 2013“ prasidės rugsėjo 23, Lietuvos žydų genocido minėjimo dieną, filmų peržiūra ir parodų (video, fotografija ir skaitmeninė grafika) atidarymu. Rugsėjo 24 – 26 dienomis vyks atviras simpoziumas (paskaitos, peržiūros, menininkų prezentacijos, šokio ir muzikiniai pasirodymai. Kėdainių muziejuje renginys vyks spalio 2 – 29 dienomis, kur bus rodomi Šoa filmų, Kolektyvinės traumos filmų (pvz. Kambodža 1975 – 1979 „Už atminties ribų“) kolekcijos rinkiniai, taip pat specialiai parinkta Izraelio menininkų video medžiaga.

<http://vilnius2013.a-virtual-memorial.org>

Virtualus paminklas Ryga 2012 – <http://riga2012.a-virtual-memorial.org>
 Virtualus paminklas Varšuva 2012 - <http://warsaw2012.a-virtual-memorial.org>
 Virtualus paminklas Vilnius 2013 - <http://vilnius2013.a-virtual-memorial.org>
 Virtualus paminklas Varšuva 2013 - <http://warsaw2013.a-virtual-memorial.org>

Virtualus paminklas, Ryga 2012 – vaizdai (dešinėje)

1. Plaukiojančios meno galerijos NOASS ir Betanovuss (Ryga)
2. Agricola de Cologne prie Latvijos Holokausto muziejais
3. peržiūra – Izraelio ambasadorė Hagit Ben Jaakov su Dzintarz Zilgalvis ir Agricola de Cologne
4. ŠFK Pirmojoje tarptautinėje Holokausto muziejų konferencijoje – 2012 birželio 4-6 Latvijos mokslų akademijoje – ambasadorių diskusija – Olandijos, Čekijos, Austrijos ambasadoriai ir Agricola de Cologne
5. grupinė fotografija – dalyvaujantys menininkai





Žydų kultūros ir informacijos centras Vilnius

Žydų kultūros ir informacijos centras yra pagrindinė renginio **Virtualus paminklas. Vilnius 2013** vieta. Čia rugsėjo 23 – 26 dienomis nuo 10.00 val. iki 19.00 val. vyks simpoziumas, peržiūros ir parodos, kurių atidarymas vyks rugsėjo 23 dieną 10.00 val.

ŽKIC yra viešoji įstaiga, įkurta Vilniaus miesto savivaldybės, Lietuvos žydų bendruomenės ir Vilniaus žydų bendruomenės. Įsikūrusi buvusiam žydų kvartale Vilniaus senamiestyje, teikia informaciją apie Vilniaus žydų praeitį, šiandieną.



Žydų kultūros ir informacijos centras

Mėsinių g. 3A/5, Vilnius, Lietuva

Tel.: +370 (5) 2616422

El.p.: info@jewishcenter.lt

www: <http://www.jewishcenter.lt>

Tolerancijos centras

(Valstybinis Vilniaus Gaono žydų muziejus)

Naugarduko g. 10/2



Vieta, kur 2013 rugsėjo 25, 14.00
vyks **Doron Polak**
šokio spektaklis



Šv. Kotrynos bažnyčia Vilnius

Artūro Bumšteino ir Wolome Trio koncertas
Rugsėjo 26 d. 19.00 val.

address: Vilniaus g.30, Vilnius

Puikios akustikos bažnyčia naudojama kultūros renginiams. Bazinė Šv. Kristoforo kamerinio orkestro, choro "Jauna muzika", berniukų ir jaunuolių choro „Ažuoliukas“ koncertų salė.



Kėdainių krašto muziejus

Peržiūros daugiakultūriniame centre
2013 spalio 02 – 29

Kėdainių daugiakultūrinis centras įkurtas 2002 metais buvusioje XIX am. mažojoje žiemos sinagogoje. Centre veikia ekspozicija apie Kėdainių žydų bendruomenę ir Holokaustą. Centras rengia įvairius renginius, džiazo ir klasikinės muzikos koncertus, parodas ir seminarus.

Centras taip pat vykdo švietėjišką ir klubinę veiklą.

Adresas: Senoji rinka 12, Kėdainiai, LT-57247

Darbo laikas: antradieniais – šeštadieniais 10.00 – 17.00



**KĖDAINIŲ KRAŠTO
MUZIEJUS**

Simpoziumas/Susitikimai

2012 rugsėjo 24 – 26

Pagrindinis intervencijų krūvis tenka simpoziumui – susitikimams, kurių sudėtinės dalys yra paskaitos, menininkų prezentacijos, pokalbiai, diskusijos ir peržiūros, moderuojami Wilfriedo Agricola de Cologne.

Tema : Šoa filmų kolekcija – kaip „menas ir judantys vaizdai“ veikia kolektyvinės traumos atmintį.

Kviesinių menininkų prezentacijos sudaro pagrindą aptarti meno darbų motyvą, koncepcijas ir įgyvendinimą ir svarbiausia aptarti meną kaip atminties perdavimo būdą judančių vaizdų ir jų interaktyvumo pagalba.

Wilfriedo Agricola de Cologne Šoa filmų kolekcija siekia paveikti žiūrovus Holokausto fundamentalumu ir unikalumu, išskylančiu virš industrinio sunaikinimo istorinių dimensijų - milijonų Nazių nužudytų žmonių.

Kolektyvinė žmonijos trauma ištiko visus, netgi tuos, kurie dar negimė. Net oficialių minėjimų rutina netampa daugiau, nei alibi, jei nepasiekia žmonių širdžių gelmių.

Holokaustas nėra viso labo skausmas tik liudininkams ir jų šeimoms, dar skaudžiau tiems, kurie supranta žmonijos tamsiąją pusę, silpnumą ir nežmoniškumą.



Vieta

Žydų kultūros ir informacijos centras
2012 rugsėjo 23-26,
12.00 – 19.00

Dalyvaujantys menininkai

Wilfried Agricola de Cologne (Vokietija)

Cristiano Berti (Italija)

Marcantonio Lunardi (Italija)

Joseph Rabie (Prancūzija)

Felice Hapetzeder (Švedija)

Doris Neidl (Austrija)

Annetta Kapon (JAV)

Shelley Jordon (JAV)

Jacob J.Podber (JAV)

Dova Cahan (Izraelis)

Doron Polak (Izraelis)

Eitan Vitkon (Izraelis)

Ariel Yannay Shani (Izraelis)



Agricola de Cologne



Cristiano Berti



Marcantonio Lunardi



Joseph Rabie



Shelley Jordon



Felice Hapetzeder



Doris Neidl



Annetta Kapon



Doron Polak



Eitan Vitkon



Ariel Yannay Shani



Jacob J. Podber



Dova Cahan

Šokio spektaklis

Tolerancijos Centras Vilnius

2013 rugsėjo 25 – 14.00

Doron Polak

Tas, kurio nebėra



Koncertas

Šv. Kotrynos bažnyčia Vilnius

2013 rugsėjo 26 - 19.00

Artūras Bumšteinas ir Wolumen Trio

Doron Polak



Tas, kurio nebėra (šokio spektaklis Vilniui)



Doron prie Latvijos Holokausto muziejaus

Gyvo ir negyvo kūno akistata. Tai gali būti savo paieškų ir atminties esmė. Visi mes keliamume praeities vaizdų atsiminimuose, šiandienos akistatoje su žmonėmis, kurių kūno kalba praeities akimirkoje yra viskas, kas likę prisimenant juos.

Kūno, gimusio po žiaurumų praėjus tik 8 metams, kelionė: nuo naivaus jauno berniuko minčių, gimusių laisvoje, karų iškamutoje šalyje, ieškančio savo šeimos šaknų apraiškų. Kelionė – tarsi Sizifo pastangos suprasti nesuvokiamo žiaurumo istorijos sakmes ir vaizdus.

Ši dramatinė pareiga virsta asmens dialogu, išreikštu per sąlytį su objektais ir vaizdais bandant susitaikyti su daiktais – tyliais stebėtojais, absorbavusiais skaudžius vaizdus.....

Doron Polak yra garsus vizualinio ir judesio meno atlikėjas, gyvenantis ir dirbantis Tel Avive (Izraelis).

Artūras Bumšteinas



Foto (dešinė) – Wolumen Trio

Artūras Bumšteinas yra eksperimentinės elektroninės ir akustinės muzikos kompozitorius ir atlikėjas, pristatęs savo projektus festivaliuose, parodose ir kituose renginiuose visame pasaulyje. Jis yra ansamblių Quartet Twentytwentyone, Wolumen, Zarasai, Works & Days kūrėjas. Jo radiofoninis kūrinys pelnė Europos transliuotojų sąjungos prizą Palma Ars Acustica. Jo muzika įrašyta tuzine Europos įrašų kompanijų. Jis gyvena Vilniuje ir Berlyne..

Wolumen Trio

Artūras Bumšteinas – sintezatoriai, idėja
Dominykas Vyšniauskas – trimitas, šofaras
Kamil Szuszkiewicz – trimitas, šofaras

Wolumen Trio muzikuoja įkvėpti "Musikaliszer Pinkos" (A.M.Berenstein 1927, Wilna)

Wolumen Trio muzikuoja įkvėpti "Musikaliszer Pinkos" – virš 200 religinių Hebrajų himnų ir Chasidų dainų rinkinio, 1927 m. sudaryto ir išspausdinto A.M.Berenšteino Vilniuje, rinkinio. Pasirinktas iš "Musikaliszer Pinkos" dainas Wolumen Trio perdirbo ir pritaikė elektroniniams garsams ir laisvai improvizacijai. Koncertas vyks 6 kanalų „surraundo“ erdvėje, kas leis klausytojams pasinerti į smulčiausias melodijos ir harmonijos detales. Koncerto trukmė 1 valanda.



Vieta

ŽKIC
2013 rugsėjo 23 –
spalio 27
12.00 – 19.00

Parodą sudaro Šoa filmų kolekcija ir susijusios programos, papildytos Eitan Vitkon, Paolo Bonfiglio, Agricola de Cologne, Shelley Jordon, Tammy Mike Laufer, Grace Graupe - Pillard vizualinių menų darbais bei Joseph Rabie, Ariel Yannay Shani ir Agricola de Cologne interaktyviais darbais įrašytais į CD-Rom.

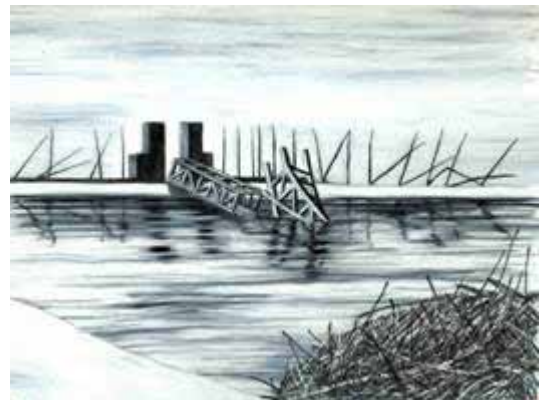
Atplaišos ir Miško yra Izraelio menininko Eitan Vitkon fotografijų rinkinio pavadinimas. Menininkas savo eksperimentine fotokamera fiksavo Doron Polak šokio spektaklio repeticijas, ruošiant pasirodymą „Virtualus paminklas, Riga 2012“ renginyje.

Išėjo spalvingi ir labai intensyvūs meno darbai, atskleidžiantys Doron Polako šokio dvasią.



Eitan Vitkon

Paolo Bonfiglio



Mortale yra piešinių fotografijų rinkinys. Paolo Bonfiglio, kurdamas to paties pavadinimo animacinį filmą, nupaišė virš 10 000 piešinių. Filmą buvo sukurtas 2009 specialiai Šoa filmų kolekcijai.

Parodos vaizdai skatina manyti, jog meninė koncepcija buvo kuriama filosofiniu pagrindu.





Tylus verksmas yra sudėtinė kolektyvinės traumos temos dalis, kurią prieš eilę metų Agricola de Cologne sukūrė įvairiomis medijomis. Ekspozicija Vilniuje – tai instaliacija, papildanti jo Šoa kolekcijai sukurtą filmą „Atminties žaidimas“.

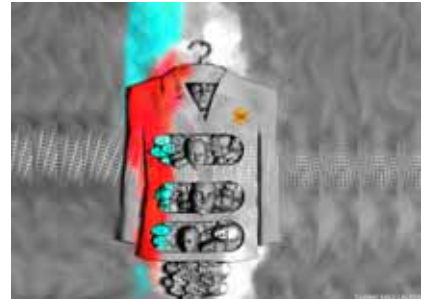
Agricola de Cologne



“Anitos kelionė” – spaudinių serijos

Nepaisant pavojų, trys Anitos Graetz, Vokietijos žydų šeimos, kartos pustrėčių metų išgyveno besislapstydami Berlyne ir apylinkėse. “Anitos kelionė” yra piešinių, stop-kadru animacija apie kino kūrėjo velionės anytos išgyvenimus, matytus šešiametės Anitos akimis. Remdamasis atsiminimais, užrašytais Anitos tėvo, kino menininkas Shelley Jordon tapybos, piešimo ir mišrios medijos priemonėmis stengiasi perduoti patirtį per pasakojimą, sukurtą iš tikrovės ir vaikiškų svajonių vaizdinių ir prisiminimų.

Shelley Jordon



“Holokausto atminimo projektas” – esu šiuolaikinis menininkas, mano piešiniai, tyliai šaukdami, išreiškia mano skausmą. Mano siela sukrėsta, protas nesuvokia, kaip tai galėjo atsitikti? Šie darbai sukurti siekiant savyje išsaugoti atmintį apie Holokaustą. Mano močiutė iš mamos pusės Holokausto metu neteko daugelio šeimos narių. Daugelyje mano piešinių ir video meno darbuose vaizduojami vaikai, kuriuos varė pro Holokausto baisybes. Ši daužanti tikrovė graužė mane, mažą mergaitę, žiūrint dokumentinius kadrus iš to laiko.

Tammy Mike Lauffer



Grace Graupe Pillard 10 didelių iškarpų “Nėra kur eiti”, sukurti 1990 – 1993, pagal vienos šeimos Holokausto išgyvenimus. Kurdama bendravau su tėvu, išėjusiu anapilin 1993. Jis darbus pavadino „Nėra kur eiti“, nes visos pastangos išvežti tėvus iš Vokietijos nuėjo perniek. Tai kankino jį visą gyvenimą. Skaitmeniniai spaudiniai, įtaigūs žiūrovams, papildė Šoa kolekcijai sukurtą to paties pavadinimo filmą.

Grace Graupe Pillard



Vieta

ŽKIC
2013 rugsėjo 23 – spalio 27
12.00 – 19.00

Peržiūros

Šoa filmų kolekcijos peržiūros ir susijusios programos sudaro pagrindinę **Virtualus paminklas, Vilnius 2013** intervenciją.

Šalia peržiūrų Žydų kultūros ir informacijos centre vyks simpoziumas, menininkų prezentacijos, pokalbiai ir diskusijos.

Programa susideda iš 4 dalių: Šoa filmų kolekcija, Kambodža 1975-1979, Kolektyvinės traumos filmų kolekcija: „Už atminties ribų“ ir „Atmintis ir tapatybė“ – jaunųjų izraeliečių filmai.

Kolektyvinės traumos filmų kolekcija.

Šoa Filmų Kolekcija

Filmų sąrašas



- Agricola de Cologne (Vokietija) – Atminties žaidimas, 2010, 8:00
 Steven Ausherman (JAV) – Miškas, 2012, 2:19
 Yochai Avrahami & Karin Eliyahu (Izraelis) – „Iš vidurio į pradžia“, 2009, 5:00
 Theme Bannenberg & Nok Snel (Olandija) – Tylos minutė, 2012, 1:00
 Theme Bannenberg & Nok Snel (Olandija) – Išpynimas, 2013, 4:20
 Bebe Beard (JAV) – Galia, 2009, 6:05
 Tova Beck-Friedman (JAV) – Prie atminimo altoriaus
 Christiano Berti (Italija) – Lety, 2009, 19:40
 Isobel Blank (Italija) – Jei žmoniškumas tebėra, 2009, 3:57
 Paolo Bonfiglio (Italija) – Mortale, 2009, 6:48
 Sean Burn (Anglija) – Apsuk knyga, 2009, 1:42
 David R. Burns (JAV) – Zikaron, 2010, 1:45
 Dova Cahan (Izraelis) – „ Sionisto kelionė iš Rumunijos į Eritrėją“, 2010, 38:00
 Marita Contreras (Peru) – Marija, 2010, 5:37
 Brian Delevie (JAV) – Agada, 2007, 13:03
 Konstantinos-A. Goutos (Graikija) – the[video]Flâneur® shoots auschwitz, 2009, 29:49
 Alicia Felberbaum (Anglija) – Nusirengimo kambarys, 2009, 4:30
 Peter Freund (JAV) – Stovykla, 2011, 7:15
 Jenna Feldman (JAV) – Holokausto merginos, 2008, 13:00
 Grace Graupe Pillard (JAV) – Nėra kur eiti, 2009, 7:00
 Felice Hapetzeder (Švedija) – Kas jie, virtę aukomis, 2009, 7:02
 Todd Herman (JAV) – Negaliu kalbėti nedrebėdamas, 2007, 5:00
 Istvan Horkay (Vengrija) – Tenebrae, 2012, 6:00
 Arne Intveen (Switzerland) – KLC, 2011, 4:58
 Shelley Jordon (JAV) – Anitos kelionė, 2011, 8:28
 Holger Kiess (Vokietija) – Purane Korakori – seni žingsniai, 2007, 33:18
 Anetta Kapon (JAV) – Mano vokiečių žodynėlis, 2007, 2:09
 Shon Kim (Pietų Korėja) – Užslėptas liūdesys – 2006, 3:30
 Tammy Mike Laufer (Izraelis) – Holokausto atmintis gyva!, 2009, 7:05





ŠFK – Šoa Filmų Kolekcija

Filmų sąrašas (tęš)

- Dana Levy (Izraelis) – Akimirkos su Francu, 2005, 10:00
 Heike Liss & Thea Farhadian (JAV) – ZeroPointTwo, 2007, 18:00
 Marcantonio Lunardi (Italija) – Ne, 2013, 2:29
 Lukas Matejka (Slovakija) – E-A = sEx and wAr, 2009, 3:04
 Branko Miliskovic (Serbija) – Kalinimo rojus, 2009, 7:40
 Jay Needham (JAV) – Tai yra įrašas, 2009, 4:29
 Doris Neidl (Austrija) – Jei tai žmogus, 2009, 5:09
 Ben Neufeld (JAV) – Castaway pt. 2, 2009, 7:57
 Andrea Nevi (Italija) – Viskas žlunga ir suyra aplink mane, 2011, 2:40
 Miri Nishri (Izraelis) – Neramus vanduo, 2007, 12:00
 Cezary Ostrowski (Lenkija) – Vieta, 2009, 5:08
 Jacob J. Podber (JAV) – Višniova, Baltarusija, TSRS, Lenkija, 2013, 2:35
 Doron Polak & Uri Dushy (Izraelis) – RAUDONA (1-3), 2008, 30:00
 Roland Quelden (Prancūzija) – Mirties fuga B50.02 – L19.20, 2013, 3:15
 J. Riedel, Katja Pratschke, Gusztáv Hámos (Vokietija/Vengrija) – Fiasko, 2010, 30:00
 Jean-Michel Rolland (Prancūzija) – “It’s forbidden”; „Draudžiama“, 2011, 1:00
 Isabelle Rozenbaum (Prancūzija) – Du medžiai, 2009, 11:47
 Nathania Rubin (JAV) – Mano mergina dega, 2009, 2:54
 Nathania Rubin (JAV) – Anne Hade, 2009, 4:10
 Jens Salander (Švedija) – Gigantas prie jūros, 2005, 10:00 –
 Antti Savela (Švedija) – Matka, 2009, 3:33
 Elana Schwadron Minkow (Izraelis) – Tie, kurių nepažinojau, 2012, 10:00
 Daveed Shwartz (Izraelis) – Mačiau kalną, 2009, 5:00
 Maja Schweizer (Vokietija) – Kelias žemyn, vienas rėmas, 2007, 10:30
 Boris Sribar (Serbija) – Myliu tave, dėl tavęs nužudyčiau, 2009, 3:50
 Hadas Tapuchi (Izraelis) – Moel Yad, 2009, 6:00
 Rolanda Teicher Yekutieli (Izraelis) – Paskutiniai skaičiai, 2006, 20:00
 Yonatan Weinstein (Izraelis) – Mano senelė – Frau Maša, 2006, 57:00
 Susanne Wiegner (Vokietija) – [meine heimat] – (mano tėvynė), 2012, 1:33
 Mariusz Wirski (Lenkija) – Praeivis, 2012, 1:14
Nauja!
 Lilia Kopač (Lietuva) – Gyvybės ir kančių duobė, 2013, 62:00





Peržiūros



Vieta
ŽKIC
2013 rugsėjo 23 – spalio 27
12.00 – 19.00

KTF – Kolektyvinės traumos filmų kolekcija
Kambodža 1975-1979

DCM, Kambodžos karališkasis universitetas – Žvilgsnis atgal II, 2008, 65:00
Sopheak Sao (Kambodža) Liudininkas, 2011, 12 :00
Molyka Bin (Kambodža) Tai sudegino mane, 2011, 13:18
Nico Mesterham (Kambodža) – Popieriniai laukai, 2010, 23:05
Sopheak Sao (Kambodža) – Dvi merginos nuo lietaus, 2012, 11:00

Kolektyvinės traumos filmų kolekcija

Už atminties ribų



Angela Aguayo (JAV) – Ni Una Mas (Niekas daugiau), 2010 , 18:00
Vito Alfaraño (Italija) – Mano šauksmas, 2012, 7:42
Ana Bilankov (Kroatija) – Kare ir revoliucijoje, 2011,15:00
Diego de los Campos Orefice (Urugvajus) – Mėsžmogis, 2011, 5:12
Male Cernadas (Argentina)- Perkėlimas, 2013,1:38
Oleg Chorny (Ukraina) – OLEXA HIRNYK LAIPTAI, 2012, 14:00
Baptist Coelho (Indija) – Tame foneaš esu žmogus, 2009, 9:41
Andrea Corrales Devesa & huelgadearte (Ispanija) – Andalusians of Jaén-Andaluces de Jaén, 2010, 17:48
Roland Fuhrmann (Vokietija) – Nevykęs jaunuolis, 2006, 3:33
Omer Ginzburg (Izraelis) – Niekas nesužeistas, 2012, 10:00
Guo Jialiang (Kinija) – Laikinas kalėjimas,2012, 70:00
Masa Hicisin Dervisevic (Čekija) – Asmeniniai vaizdai: Asmeninė karo semiotika, 2013, 9:5
Tammy Mike Laufer (Izraelis) – Kito karo vizijos, 2009, 2:15
Eric Nikiforov (zsrailis) – Jeruzalės sindromas, 2013, 0:32
Isabel Pérez del Pulgar (Ispanija) – Latentinė valstybė, 2013,4:47
Javier José Plano (Argentina) – “5 veiksmai (kolektyvinės atminties)”, 2010, 9:00
Osvaldo Raúl Ponce (Argentina) – “... Kartą dabar”, 2012, 09'20 **
Roland Quelven (Prancūzija) – Medinė cigarų dėžutė, 2012, 4:00
Mariana Radisic Koliren (Argentina) – Infant Lacrimogenia, 2013, 4:00
Elisabetzh Ross (Meksika) – ..Jie vis gimsta, 2007, 4:03
Christian Tapies (Argentina) – Trys modernūs Haiku, 2010, 12:00
Liu Wei (Kinija) – Neužmirštama atmintis, 2009, 10:00

„Atmintis ir tapatybė“

Speciali jaunųjų kino menininkų iš Izraelio programa

Jasmine Kainy – Ateina iš anapus, 2011, 3:35
Jasmine Kainy – Avidan, 2011, 4:40
Jasmine Kainy – Robotai!, 2011, 5:54
Tagit Klimor - Fcity, 2011, 4:50
Yoav Peled – Mano nuosavas privatus Izraelis, 2012, 4:15 min
Eitan Vitkon – Suartėjimas, 2011, 1:17
Shahar Marcus – Sėklos, 2012, 5:03
Shahar Marcus – 1,2,3 silkė, 2011, 2:27
Shahar Marcus – Tikėjimo šuolis, 2010, 3:02
Shahar Marcus – Vis dar dega, 2009, 2:32
Shahar Marcus – Užšaldyti, 2008, 4:44
Shahar Marcus – Menininkas, grįžtantis namo, 2008, 4:37
Shahar Marcus – Kuratorius, 2012, 4:22

Paroda



Interaktyvūs darbai

Agricola de Cologne
Joseph Rabie
Ariel Yannay Shani



Vieta

ŽKIC
2013 rugsėjo 23 – spalio
27
12.00 – 19.00



Agricola de Cologne

Šeimos portretas, 2005, CD-Rom

Šis interaktyvus projektas aptaria Partnoy šeimą, kaip žydų diasporos pavyzdį, taip pat genocidą Argentinoje karinės diktatūros metu XX am, kaip persekiojimo ir trėmimų pasekmę. Nors šeima iš Rytų Europos tikėjo po odisėjų radusi rojų Argentinoje, persekiojimai tęsėsi Argentinos karinių chuntų metu. Rakelis Portnoy, Agricola de Cologne bendraražygis, yra vienas iš Plaza de Mayo kūrėjų. „Šeimos portretas“ 2005 m. pelnė Toronto YORK universiteto prizą MOSAICA „Žydų diaspora“ kategorijoje.



Joseph Rabie

Dachau, prototipas, 2005 m., CD-Rom

Pirmoji Nacių koncentracijos stovykla Dachau buvo įkurta tuoj po Hitlerio atėjimo į valdžią ir buvo naudojama teroro, naikinant Nacių valstybės priešus, metodologijos konceptualizacijai.

Filmas yra išsami stovyklos apžvalga, kaip priešprieša milijonams nebeatgaivinamų Šoa aukų. Žiūrovas audringa, mirtinai plakančia širdimi mato scenas stovykloje: barakai, kalėjimo bunkeris, krematoriumas.



Ariel Yannay Shani

Prisimenant ateitį, 2005 m., CD-Rom

Šis projektas – tai studija tiriant praeities ir istorinių įvykių atminimo galimybes. Stengiuosi iširti naujus istorijos pateikimo kelius, kurie leistų patirti praeitį nauju požiūriu ir perspektyvomis. Šio projekto studija pristato anksčiau nesuvokto - kalinių gyvenimo koncentracijos stovykloje - požiūriu. Aš stengiuosi prarastus vaizdus padaryti matomais. Jie buvo sukurti anoje realybėje, kur vieta buvo ne vieta ir laikas buvo ne laikas. Realybė, kurioje jų balso nesiklausė ir matė jų akys, jau praityje amžiams.

Agricola de Cologne

menininko firminis ženklas buvo pradėtas 2000 sausio 1, kaip atstovaujantis

- tarpdisciplininės medijos menininką, eksperimentinių trumpametražių filmų ir video režisierių, media ir kultūros dizaino kuratorių
- kuratorinės iniciatyvos „menas ir judantys vaizdai“, artvideoKOELN įkūrėją ir direktorių (2010)
- Šoa filmų kolekcijos įkūrėją
- Cologne OFF – Kiolno tarptautinio video meno festivalio įkūrėją ir direktorių (2006)
- Le Musee di-visioniste, naujo tarptinkinio meno – eksperimentinės meno ir naujų medijų platformos – įkūrėją ir direktorių (2000)

Šalia plataus profilio kuratorinio darbo jis realioje ir virtualioje erdvėje inicijuoja JavaMuseum (2001) NewMediaFest (2002), Violence Online Festival (2003), SoundLAB & VideoChannel (2004), CologneOFF (2006), netEX (2007), Agricola de Cologne taip pat yra šiuolaikinio meno festivalių ir parodų bendrakuratorius ir bendraorganizatorius, taip pat įvairių festivalių žiuri komisijos narys.

Nuo ženklo atsiradimo 2000-siais Agricola de Cologne, kaip menininkas, buvo pristatytas virš 500 festivalių ir medijos meno parodų Niujorke, Čikagoje, Los Andžele, Filadelfijoje, Mechike, Karakase, Marakaibe, Buenos Airėse, Rozario, Montevideo, Rio de Žaneire, San Paule, Santjago de Čile, Londone, Paryžiuje, Marselyje, Madride, Gijone, Valencijoje, Barselonoje, Lisabonoje, Osle, Stokholme, Helsinkyje, Tamperėje, Kopenhagoje, Amsterdame, Roterdame, Tokijuje, Seule, Maniloje, Hongkonge, Bangkoke, Pniom Penyje, Nju Delyje, Mumbajuje, Džakartoje, Perte, Melburne, Kasablankoje, Marakeše, Stambule, Ankaroje, Jerevane, Damaske, Jeruzalėje, TelAvive, Beatliejuje, Gazoje, Bazelyje, Ciuriche, Vienoje, Lince, Zalcburge, Grace, Kijeve, Charkove, Rygoje, Taline, Maskvoje, St.Peterburge, Jekaterinburge, Sofijoje, Varnoje, Bukarestė, Arade, Timisoaroje, Budapešte, Belgrade, Splete, Romoje, Neapolyje, Milane, Pescaroje, Venecijoje, Turine, Bolonijoje, Berlyne, Kiolne, Karlsruhėje, Niurnberge, ir kitur, bet taip pat bienalėse ISEA Nagoya (2002), Venice Biennale 2003, 2005, 2007, Biennale of New Media Art Merida/MX 2003, Biennale of Electronic Arts Perth/Australia (2004), Biennale de Montreal (2004), Biennale of Video & New Media Santiago de Chile (2005), ISEA Singapore 2008.

Jo medijų meno kūriniai pelnė eilę prizų ir apdovanojimų.



CTF: SFC – Shoah Film Collection (2010)
<http://sfc.engad.org>

CTF – Collective Trauma Film Collections (2012)
<http://ctf.engad.org>

CTF: Cambodia 1975-1979
<http://cambodia.engad.org>

A Virtual Memorial Vilnius 2013
<http://vilnius2013.a-virtual-memorial.org>

A Virtual Memorial Foundation (2000)
<http://www.a-virtual-memorial.org>

A Virtual Memorial – Commemorative Interventions (2012)
<http://avmci.a-virtual-memorial.org>

CologneOFF – Cologne International Videoart Festival (2006)
<http://coff.newmediafest.org>

CologneOFF 2oXX – Videoart im globalen Kontext (2011)
<http://coff.newmediafest.org/blog/>

artvideoKOELN international (2010)
<http://artvideo.mediaartcologne.org>

Cologne Art & Moving Images Awards (2012)
<http://camia.mediaartcologne.org>

Virtualus paminklas. Vilnius 2013
2013 rugsėjo 23 – spalio 29

Koncepcija, idėja ir koordinavimas Kiolne
Wilfried Agricola de Cologne

Organizavimas ir koordinavimas Vilniuje
Žydų kultūros ir informacijos centras
Algis Gurevičius

Globėjas

Europos Parlamentas

Projekto partneriai

Žydų kultūros ir informacijos centras Vilnius
Kedainių Krašto Muziejus
Artvideo KOELN international

Rėmėjai:

Lietuvos žydų bendruomenė
Vilniaus miesto savivaldybė
Lietuvos filmų centras prie kultūros ministerijos
Italų kultūros institutas Vilnius
Prancūzijos institutas Vilnius
Austrijos ambasada Vilnius
Švedijos ambasada Vilnius
JAV ambasada Vilnius
Didžiosios Britanijos ambasada Vilnius
Izraelio ambasada Ryga
Izraelio Valstybės užsienio reikalų ministerija

Bendradarbiaujant su

IV Pasaulio Litvakų Kongresu
2013 rugsėjo 22-25

Mecenatai:

Zenith Art Systems Bona/Vokietija
Karthäuser & Breuer Kiolnas/Vokietija

Dėkojame:

Valstybiniam Vilniaus Gaono žydų Muziejui
Danutei Selčinskajai
NOK&T/ART, Grace Graupe Pillard,
Roland Quelven, Isobel Blank, Annetta Kapon,
David R. Burns, Yotam Alroy, Felice Hapetzeder
Susanne Wiegner, Raphael Blum, Dee Hood,
Andrea Nevi, Jay Needham

Autorinės teisės:

Viršelio nuotrauka © Eitan Vitkon
Autorinės tekstų, nuotraukų ir logotipų
Teisės © priklauso savininkams, autoriams ir
menininkams



State of Israel
Ministry of Foreign Affairs



KARTHÄUSER-BREUER



Valstybinis Vilniaus Gaono
žydų muziejus
Vilna Gaon State
Jewish Museum

